

R1_310 1833 19 juillet Lettre de Héroïse Rouvray à Mme Ordonaux Port-au-Prince
[C'est la même main qui a écrit la lettre précédente à la même date, signée P. J. Chauveau. De fait la signature de Héroïse Rouvray ne correspond pas à la calligraphie de la lettre.]

/f1r/ Port-au-Prince* le 19 Juillet 1833.

Madame,

Je ne saurais vous rendre le plaisir que j'éprouve en vous | réitérant par cette voie mes salutations respectueuses, et l'assurance |⁵ de ma vive amitié pour vous, qui pour vous, ne connais pas de | borne. Aussi je ne laisse pas écouler un instant sans m'occuper à | faire des voeux sincères pour tout ce qui peut contribuer à votre | bonheur et à celui de votre respectable Époux, et de toute votre chère famille.

| Je vous annonce mon arrivée, après un voyage de vingt et un jours, |¹⁰ je puis dire autant de temps en tortures, pourtant bien traité par | le Capitaine et une très bonne nourriture, mais le mouvement du | du navire m'a été cruel, et depuis que je suis ici je n'ai rien | commencé, et ne sais si je ferais,^a cependant le climat me convient bien.

| Je vous prie de vouloir m'excuser, si j'ai été forcée de manquer |¹⁵ vous voir la veille de mon départ, cependant, je fus chez vous | vers les dix heures du soir, ayant trouver la maison fermée, je n'ai | pas voulu vous troubler, et me suis retiré^b avec grand regret, et vous | regrette toujours.

/f1v/ [vide]

/f2r/ Je n'ais^c pûs^d remplir mes engagements envers vos demoiselles pour | les fruits que je leur avaient promise^e dans ce moment on ne peut | pas en obtenir mais elles ne seront pas oubliés^f car elles sont sans | cesse dans ma pensée. Veuillez je vous prie

|⁵ Madame

| me croire très sincèrement | votre très dévouée, et, | Très respectieuse^g Servante,

| Héroïse Rouvray.*

|¹⁰ Je vous prie de faire mes amitiés à votre bonne Justi[ne]* | et atoute^h les personnes de votre maison.

/f2v/ [adresse] A Madame | Madame Ordonaux* | Leonard Street* | New York.

[/f1r/] ^a ferai ^b retirée ^c n'ai ^d pu ^e promis ^f oubliées ^g respectueuse ^h à toutes